

## diferente, distinto

Para expresar este significado de no igual, en alemán podemos optar por tres adjetivos: **ander-**, **verschieden** y **unterschiedlich**.

1. A veces estos tres adjetivos son sinónimos e intercambiables. P.ej.:

Da bin ich unterschiedlicher/verschiedener/anderer Meinung.  
*En eso soy de otra opinión.*

2. El adjetivo **verschieden** tiene un significado más del que carecen los otros adjetivos: algunos, varios. P.ej.:

Im Etui habe ich verschiedene Kugelschreiber.  
*En el estuche tengo varios bolígrafos.*

Nótese que en esta frase el adjetivo **verschiedene** tiene al mismo tiempo sus dos significaciones: algunos, no iguales.

3. El adjetivo **ander-** tiene un significado más del que carecen los otros adjetivos: otro, demás. P.ej.:

Er hat es nicht in der linken Hand, sondern in der anderen.  
*No lo tiene en la mano izquierda, sino en la otra.*

Si está funcionando como adverbio, no sigue la regla general de los adjetivos de carecer de terminación, sino que toma la desinencia adverbial **-s**. P.ej.:

Du bist anders als die anderen.  
*Eres distint@ de los demás.*

Nótese que en este ejemplo aparece dos veces este adjetivo, una vez usado adverbialmente con el primero de sus significados y otra vez usado adjetivamente con el segundo de sus significados.

4. El adjetivo **unterschiedlich** no tiene más significados que este de no igual, y por tanto es el adjetivo que menos se presta a confusión. P.ej.:

Wir haben Hemden von unterschiedlichen Größen.  
*Tenemos camisas de diferentes tallas.*